

PROGRAMME

DE LA BIBLIOTHÈQUE POLONAISE DE PARIS

avril-août 2026



Institut

Bibliothèque
Polonaise
de Paris



CONTENU

1	MOT DU DIRECTEUR DE L'IBPP
2	MOT DU PRÉSIDENT DE LA SHLP
3	EXPOSITION ANNUELLE
4	HISTOIRE ET CIVILISATION
14	LITTÉRATURE
13	CINÉMA/THÉÂTRE
16	MUSIQUE
21	SCIENCES
23	EXPOSITIONS TEMPORAIRES ET COURS D'HISTOIRE DE L'ART
27	RENCONTRES ANNUELLES
29	EXPOSITIONS PERMANENTES
31	CALENDRIER ET INFORMATIONS PRATIQUES

Institut

Bibliothèque
Polonaise
de Paris



Ministerstwo Kultury
i Dziedzictwa Narodowego

Programme subventionné par le Ministre de la Culture et du Patrimoine National (Pologne) par l'intermédiaire de l'IBPP dans le cadre de l'accord n° 1/DF-VII/2026.

Première de couverture:

La détérioration de la situation matérielle des Polonais dans les années 1950 – conséquence de la mise en œuvre du Plan sexennal – était particulièrement perceptible à Poznań et en Grande-Pologne. La destruction des piliers de l'économie de la Grande-Pologne – l'agriculture, l'artisanat et le commerce – a entraîné des pénuries alimentaires sur le marché de Poznań. Rassemblés dans le centre de Poznań, les manifestants ont affiché leurs revendications en faveur d'une amélioration des conditions de vie sur de nombreuses banderoles, comme la revendication «Du pain» que l'on peut lire sur la photo de couverture. Outre les revendications d'ordre économique, on trouvait également des accents politiques, avec des appels à l'indépendance vis-à-vis de l'Union soviétique ou à l'organisation d'élections véritablement libres.

Photo provenant des archives de l'Institut de la mémoire nationale en Pologne, n° IPN BU 3-18-2-139-1.

MOT DU DIRECTEUR DE L'INSTITUT BIBLIOTHÈQUE POLONAISE DE PARIS



Le travail de mémoire est notre devoir commun, hérité des fondateurs de la Bibliothèque Polonaise de Paris. Le cimetière de Montmorency en est le cœur: il ancre le souvenir, le rend durable et le transmet de génération en génération. Sur la photographie ci-contre, on voit des enfants venus en 1912 visiter les tombes de Niemcewicz, Kniaziewicz, Norwid ou Delfina Potocka – c'est une véritable éducation par l'histoire, un travail

de mémoire appelé à durer toute la vie. Le 31 mai, nous nous rendrons à notre tour en ce lieu de recueillement et de transmission, en prélude au colloque et à l'exposition consacrés aux masques mortuaires et aux cérémonies funéraires en Europe, du Moyen Âge à nos jours.

L'un des événements phares de notre programme est le colloque consacré à Ladislas Mickiewicz, fils d'Adam et fondateur du musée dédié au plus grand écrivain et poète polonais. À la Bibliothèque, il est possible de découvrir des objets ayant appartenu à Adam Mickiewicz et de ressentir l'esprit et les valeurs qui animaient son œuvre – l'âme même de cet héritage que nous avons le devoir de préserver et de transmettre. Les interventions présentées lors de ce colloque seront ensuite publiées, constituant un témoignage durable de l'héritage de Ladislas et de son père.

À son tour, le travail de mémoire sur Poznań '56 vise à renforcer la mémoire collective comme symbole de la lutte pour la liberté en Europe de l'Est. En juin 1956, des ouvriers se révoltèrent contre le régime communiste, subissant une répression violente. Ce soulèvement, l'un des premiers signes de contestation de l'ordre soviétique après la guerre, ouvre la voie à d'autres mouvements, notamment en Hongrie, et révèle une aspiration commune à la liberté.

Nos concerts, expositions, conférences et colloques font vivre la mémoire culturelle et rappellent des figures marquantes comme Frédéric Chopin, Józef Czapski ou Andrzej Wajda. Pour clore notre programme, un colloque mettra en lumière les recherches franco-polonaises dans le domaine de la chimie, accompagné d'une petite exposition sur les liens de Marie Skłodowska-Curie avec la Bibliothèque Polonaise de Paris.



Prof. Maciej Forycki

Directeur de l'Institut Bibliothèque Polonaise de Paris

MOT DU PRÉSIDENT DE LA SOCIÉTÉ HISTORIQUE ET LITTÉRAIRE POLONAISE



C'est avec un grand plaisir que nous annonçons le programme des événements du deuxième trimestre 2026, couvrant la période d'avril à août.

Le premier trimestre de l'année a été riche et marqué par de nombreuses manifestations couronnées de succès. Nous gardons notamment un souvenir chaleureux de la rencontre des membres de notre Association à l'occasion de la traditionnelle Galette des Rois. Ce moment convivial, honoré par la présence de Son Excellence l'Ambassadeur de Pologne, nous a réunis autour du chant des kolędy polonaises, dans un esprit de partage et d'attachement à nos traditions.

Plusieurs rencontres destinées aux enfants et aux jeunes ont également rencontré un vif succès et suscité un enthousiasme remarquable. Parmi

les temps forts, il convient de mentionner la présentation consacrée au cinéma emblématique de Varsovie, le Kino Muranów, ainsi que la conférence dédiée à l'œuvre de l'artiste d'exception Kazimir Malevitch, qui a vivement intéressé notre public.

À l'aube de ce deuxième trimestre, nous poursuivons notre engagement avec une énergie renouvelée. Notre programme ambitieux comprend des conférences, débats et projections, organisés en collaboration avec nos partenaires institutionnels et culturels. Parmi les événements proposés, le colloque «Du pain et la liberté, Poznań: juin 1956», dans le cadre du cycle: *Fissures d'un bloc: juin 1956, octobre 1956, septembre 1976*.

Je tiens également à souligner qu'à partir de ce trimestre, notre secrétariat a été renforcé. Deux personnes y assurent désormais l'accueil et se tiennent avec toute leur bienveillance à votre disposition pour répondre à vos questions et vous accompagner dans vos démarches. Mail: secretariat@bplp.fr

Nous vous invitons chaleureusement à participer aux événements à venir et à continuer de faire vivre ensemble cet espace de dialogue et de culture qui nous est si précieux.

Nous vous remercions chaleureusement pour votre générosité et la confiance avec laquelle vous contribuez à la mission de la Société Historique et Littéraire Polonaise.

Jean Rozwadowski

APPEL AUX DONS ET COTISATIONS

Depuis presque deux siècles, la Société Historique et Littéraire Polonaise poursuit sa mission grâce au soutien de celles et ceux qui l'accompagnent. Aujourd'hui encore, votre contribution est essentielle en vue de préserver et développer ce bien commun que nous faisons vivre ensemble. Si vous souhaitez nous soutenir, vous pouvez effectuer un don du montant de votre choix, selon les modalités suivantes:

Virement bancaire, en indiquant dans le libellé:

«Don par: votre nom et prénom»

IBAN: **FR76 1027 8061 4200 0205 8990 179**

BIC: **CMCIFR2A**

Carte bancaire, via le QR code ci-contre ou le lien suivant:

<https://bit.ly/shlp-dons-cotis-2026>



3 MARS 2026 – 5 FÉVRIER 2027

C'EST NOTRE HISTOIRE

COLLECTION PHOTOGRAPHIQUE DE LA BIBLIOTHÈQUE POLONAISE DE PARIS

Les collections photographiques de la Bibliothèque Polonaise de Paris, rassemblées depuis le XIX^e siècle, constituent une source importante pour les recherches sur la vie, l'art et la culture de l'émigration polonaise en France. La Bibliothèque Polonaise de Paris présente les photographies les plus anciennes et les plus précieuses, choisies parmi plusieurs dizaines de milliers de tirages et de négatifs. Il s'agit en premier lieu de daguerréotypes, de photographies et d'albums provenant de la succession de Władysław Mickiewicz, parmi lesquels on trouve surtout des portraits de famille et d'amis, notamment des portraits d'Adam Mickiewicz réalisés par Michał Szweycer et Nadar, des images du poète sur son lit de mort, de nombreux portraits de Władysław Mickiewicz lui-même et de ses proches, ainsi que d'Antoine Bourdelle, d'Ignacy et Helena Paderewski. Cette sélection sera complétée par les photographies provenant de legs d'artistes tels qu'Olga Boznańska et Bolesław Biegas, ainsi que par des clichés réalisés dans les ateliers de Franciszek Black ou d'Edward Wittig.



Jan Mieczkowski, Autoportrait avec l'appareil photographique

Vers 1870, inv. Phot.180. Collection IBPP



Maria et Helena Mickiewicz

Photo: Mien Juliusz & Sebald Józef,
inv. Phot. Mic. 209. Collection IBPP



Employés de la Bibliothèque Polonaise, 1938

EXPOSITION ANNUELLE

Une attention particulière est accordée aux reproductions photographiques d'œuvres souvent disparues pendant la guerre, aux précieux albums photographiques – de véritables perles de la collection de la Bibliothèque – tels que l'album de la guerre franco-prussienne *Ansichten vom Kriegsschauplatze* (1871), l'album provenant d'Adampol en Turquie (fin du XIX^e siècle), ou encore les "sculptures vivantes" d'Olga Desmond dans *Lebende Marmor Bildwerke vom Schönheit Abend* (1908). S'y ajoutent des tirages dus à des photographes polonais travaillant en France: Adam Druchliński, Aleksander Ken, Piotr Choumoff, Stefan Londyński, Józef Feliks Zieliński. Cet ensemble est particulièrement précieux

en raison de la diversité des techniques photographiques et des noms des photographes, parmi lesquels: Fratelli Alinari, Jan Buřhak, Karol Beyer, Étienne Carjat, Michał Greim, et bien d'autres. Les photographies sélectionnées constituent la partie la plus précieuse, tant sur le plan artistique que scientifique, du fonds photographique de l'émigration polonaise, appartenant au patrimoine culturel polonais à l'étranger. Pour des raisons de conservation, les documents présentés seront changés deux fois. *C'est notre histoire...* et c'est la raison pour laquelle une place particulière est réservée aux photographies documentant les événements et les personnalités de l'histoire récente de la Bibliothèque Polonaise de Paris.

HISTOIRE ET CIVILISATION

MERCREDI 8 AVRIL • 19h00 SOIRÉE D'ÉTUDE

1 HÉRITAGE DE JÓZEF CZAPSKI AUJOURD'HUI

PAR ELŻBIETA SKOCZEK

CYCLE: JÓZEF CZAPSKI, CITOYEN DE L'EUROPE

L'intervention portera sur les activités de la Fondation Suseia visant à promouvoir l'œuvre de Józef Czapski et l'état d'avancement des recherches sur le Catalogue raisonné. Plusieurs reproductions de tableaux inconnus provenant de collections privées et publiques seront présentées.

Elżbieta Skoczek, directrice du Festival Józef Czapski, présidente de la Fondation Suseia. En 1997 elle a soutenu son mémoire de maîtrise, intitulé «Les fascinations littéraires de Józef Czapski et ses rencontres avec des écrivains». En 2017, elle a créé le Festival Józef Czapski. Depuis 2018, elle mène le projet du Catalogue raisonné des œuvres de Józef Czapski. Elle est commissaire des expositions sur Czapski.

Intervention en polonais avec la traduction en français.



Source: Wikimedia Commons



INSTYTUT LITERACKI

2 JÓZEF CZAPSKI ET JEAN COLIN

PAR VINCENT GUILLIER

LA BPP ET KULTURA,
UNE FRATERNITÉ
INTELLECTUELLE
L'ANNÉE CZAPSKI,
L'ANNÉE GIEDROYC

Un jeune homme du nord de la France rencontre un artiste polonais par le biais d'un amateur d'art corrézien. De la fin des années 1940 à la publication des écrits intimes du peintre Jean Colin d'Amiens en 1968, Józef Czapski assiste, collabore et échange avec un jeune artiste français que la maladie va malheureusement cueillir à la fleur de l'âge. Cette conférence propose, à travers de lettres inédites et de pages de journaux, un aspect resté longtemps ignoré de la vie de Józef Czapski.



CYCLE: JÓZEF CZAPSKI,
CITOYEN DE L'EUROPE

Vincent Guillier, éditeur-typographe (créateur des éditions Voix de Garage) travaille à faire connaître depuis de nombreuses années cette amitié hors norme. Il a organisé plusieurs expositions à ce sujet à l'Université Picardie Jules Verne et au musée du Pays d'Ussel. Il a aussi dirigé la réédition du Journal de Jean Colin d'Amiens aux éditions Héros-Limite en 2023, et rédigé un essai biographique sur Jean Colin d'Amiens en 2015 chez Encreage édition.

VENDREDI 10 AVRIL • 17h30

PRÉSENTATION DU LIVRE

HISTOIRE DE LA FORTERESSE DE STANISŁAWÓW (1662–1812)

CZESŁAW CHOWANIEC, HISTORIA TWIERDZY STANISŁAWOWSKIEJ (1662–1812)

PAR MYROSLAV VOLOSHCHUK

Prof. M. Voloshchuk
à son bureau



Source: Archive privée

En septembre 2015, lors d'un stage de recherche effectué dans le cadre d'une bourse à la Fondation Maison des sciences de l'homme à Paris, Myroslav Voloshchuk a découvert des archives jusqu'alors inconnues de l'ancien directeur de la Bibliothèque Polonaise de Paris, Czesław Chowaniec (1899–1968). Ces documents comprenaient un manuscrit, une dactylographie, des photographies, des planches, des brouillons et d'autres matériaux inédits relatifs à l'histoire de la forteresse de Stanisławów.

DANS LE CADRE DU CYCLE:
DIALOGUES CULTURELS À TRAVERS
L'HISTOIRE: FRANCE, UKRAINE, POLOGNE

Dans le cadre d'une collaboration avec le Centre d'études historiques de Varsovie, dirigé par le professeur Norbert Mika (1961–2020), et avec le soutien du Centre de la culture polonaise et du dialogue européen d'Ivano-Frankivsk, une édition critique de ces travaux de Czesław Chowaniec, a été préparée et publiée en 2018 en polonais sous le titre *Czesław Chowaniec, Historia twierdzy stanisławowskiej (1662–1812)* [Histoire de la forteresse de Stanisławów (1662–1812)], aux éditions Lades à Ivano-Frankivsk en Ukraine.

Myroslav Voloshchuk, HDR, professeur au Département d'Histoire universelle de la Faculté d'Histoire, de Sciences politiques et de Relations internationales de l'Université nationale Vassyl Stefanyk de Prykarpattia à Ivano-Frankivsk. Ses recherches portent sur les relations russo-hongroises, russo-polonaises et russo-tchèques au Moyen Âge, ainsi que sur l'histoire du Royaume de Ruthénie, de Halicz

et de la forteresse de Stanisławów. Il est l'auteur de plus de 150 publications scientifiques parues dans plusieurs pays d'Europe et aux États-Unis.

Événement en polonais traduit en français.



SAMEDI 11 AVRIL • 15h00 CONFÉRENCE

LA POLONIA DE KHARKIV AU FIL DES SIÈCLES

PAR SERGIY SERYAKOV

La conférence portera sur l'histoire de la communauté polonaise de Kharkiv et le rôle des Polonais dans la vie culturelle, scientifique et sociale de la région. Elle abordera la genèse de cette communauté, l'influence de la culture nobiliaire sur l'identité de l'élite cosaque de la Sloboda d'Ukraine, ainsi que les premières œuvres marquantes de la culture ukrainienne nées dans ces territoires. Une attention particulière sera portée aux activités des Polonais à l'Université de Kharkiv et dans d'autres institutions éducatives aux XIX^e et XX^e siècles, à l'histoire de l'église Notre-Dame Reine du Rosaire et de la cathédrale de l'Assomption de la Bienheureuse Vierge Marie, ainsi qu'à la contribution de figures éminentes – telles que Seweryn Potocki, Henryk Siemiradzki, Bolesław Michałowski, Władysław Frankowski et Józef Piłsudski – à la vie politique et



Source : Archive privée

La cathédrale de l'Assomption de la Bienheureuse Vierge Marie à Kharkiv

culturelle de la ville. La conférence mettra également en lumière le rôle des missions diplomatiques de la Deuxième République de Pologne, les répressions soviétiques contre les Polonais, ainsi que l'activité contemporaine de la Polonia de Kharkiv et le renouveau de sa vie culturelle.

Sergiy Seryakov, docteur en histoire, maître de conférences au Département d'Histoire mondiale de l'Université pédagogique nationale de Kharkiv.

Ses domaines de recherche sont : l'histoire de l'Église catholique, l'histoire de l'Europe centre-orientale à l'époque moderne, l'histoire de l'enseignement jésuite dans la République des Deux Nations dans

la seconde moitié du XVII^e siècle, l'image de la Compagnie de Jésus dans l'historiographie polonaise du XIX^e siècle et de la première moitié du XX^e siècle, ainsi que l'histoire de la communauté polonaise de Kharkiv.

**DANS LE CADRE DU CYCLE:
DIALOGUES CULTURELS À TRAVERS
L'HISTOIRE : FRANCE, UKRAINE, POLOGNE**

La conférence sera suivie d'une visite guidée de l'exposition « Biegas et l'Ukraine ».

MARDI 5 MAI • 19h00 SOIRÉE D'AUTEUR

CZAPSKI, UN HOMME À L'IMAGE DE SON ŒUVRE

La rencontre sera consacrée au troisième livre de Murielle Gagnebin sur Józef Czapski, qui a finalement pris la forme d'un magnifique album réunissant des reproductions d'une quinzaine de tableaux et de plusieurs dizaines de dessins de l'artiste, accompagnées d'un texte présenté en trois langues : polonais, français et anglais. *Czapski. Un homme à l'image de son œuvre / Czapski. Człowiek na podobieństwo swego dzieła / Czapski – A Man in the Image of His Work*, publié par Galerie aTAK à Varsovie, paru près de cinquante ans après la publication de son premier livre consacré à l'artiste. L'auteure évoquera la profonde fascination que lui inspirent la peinture et la personnalité de Józef Czapski.

Participation :

Murielle Gagnebin, née à Genève en Suisse, son père était homme de lettres, historien, professeur d'université; sa mère cantatrice (Cercle Bach). Elle a étudié la philosophie à l'Université de Genève, où l'un de ses professeurs fut Jeanne Hersch, d'origine polonaise, amie de Józef Czapski et admiratrice de ses peintures. En 1970, pour la première fois, elle put admirer les tableaux de Czapski et peu après elle fait sa connaissance. Ils deviennent des amis très proches jusqu'à la mort de l'artiste en 1993. En 1974, elle a publié une monographie de Czapski (*La main et l'espace*), le premier livre qui lui fut consacré au monde. Depuis 1975, elle habite à Paris où elle est devenue psychanalyste et professeur en philosophie de l'art à la Sorbonne. Elle est également membre de l'Association internationale des critiques d'art. En 2019, la réédition de son livre sur Czapski est parue sous le titre

CYCLE: JÓZEF CZAPSKI, CITOYEN DE L'EUROPE

LA BPP ET KULTURA,
UNE FRATERNITÉ
INTELLECTUELLE
L'ANNÉE CZAPSKI,
L'ANNÉE GIEDROYĆ



Czapski. Peintre du quotidien, élargie et complétée par l'analyse des tableaux créés après 1974, en soulignant la dimension de l'inconscient dans ces peintures.

Paweł Rodak, historien de la littérature et de la culture polonaise, professeur à l'Institut de la culture polonaise de l'Université de Varsovie. Auteur du livre *Między zapisem a literaturą. Dziennik polskiego pisarza w XX wieku (Żeromski, Nałkowska, Dąbrowska, Gombrowicz, Herling-Grudziński)* [Entre la pratique d'écriture et la littérature. Le journal d'écrivain polonais au XX^e siècle *Żeromski, Nałkowska, Dąbrowska, Gombrowicz, Herling-Grudziński*] (2011); co-auteur et co-éditeur d'un volume collectif *Józef Czapski. Itinéraires de vérité* (2020); il prépare un ouvrage collectif à l'occasion du 130^e anniversaire de la naissance de Józef Czapski, ainsi qu'un livre sur les journaux intimes des peintres polonais du XX^e siècle.

En présence de **Krzysztof Musiał**, éditeur du livre.

INSTYTUT  LITERACKI

 aTAK
GALERIA

HENRYK SAMSONOWICZ (1930–2021) IN MEMORIAM

Parmi les grandes figures de l'historiographie polonaise contemporaine, Henryk Samsonowicz occupe une place éminente. Médiéviste de renommée internationale, il consacra l'essentiel de ses recherches à l'histoire économique et urbaine de l'Europe médiévale et contribua de manière décisive au renouvellement des études sur les villes, le commerce et la culture de la Pologne médiévale dans le cadre plus large de l'histoire européenne.

Au cours de plus de soixante-dix années d'activité scientifique, il publia plusieurs centaines d'articles en polonais, en allemand, en italien et en français, ainsi qu'une quinzaine d'ouvrages largement diffusés et souvent réédités. Parmi les plus connus figurent *Histoire de la Pologne jusqu'en 1795*, *Histoire des villes et de la bourgeoisie dans La Pologne d'avant les partages* avec Maria Bogucka, *La Pologne de Jan Długosz, L'âge d'or du Moyen Âge polonais*, *La vie de la ville médiévale* et *Esquisses sur la ville médiévale*.



Source: uw.edu.pl

En 1980, il devint le premier recteur de l'Université de Varsovie librement élu par la communauté académique sous le régime de la République populaire de Pologne. Après la chute du communisme, il fut ministre de l'Éducation nationale dans le premier gouvernement non communiste dirigé par Tadeusz Mazowiecki (1989–1990). Il fut notamment décoré de la Légion d'honneur et de l'Ordre de l'Aigle blanc.

Docteur honoris causa de nombreuses universités et membre de plusieurs académies et sociétés savantes – parmi lesquelles l'Académie polonaise des sciences, l'Académie polonaise des arts et des sciences, l'Academia Europaea, Académie des Belles Lettres, Académie Européenne des Sciences, des Arts et des Lettres; Fondazione Istituto Internazionale di Storia Economica F. Datini à Prato, Herder Institut à Marbourg, Hansischer Geschichtsverein et Centre européen d'études bourguignonnes, XIV^e–XVI^e siècles.

La figure d'Henryk Samsonowicz – historien, maître et ami – sera évoquée par **Maurice Aymard** (EHESS), **Michał Tymowski** (Université de Varsovie), **Jerzy Pysiak** (Sorbonne Université) et **Mateusz Wilk** (Université de Varsovie).

Cette rencontre sera l'occasion de rappeler l'ampleur de son œuvre et l'influence durable qu'il exerça sur l'historiographie européenne.

LUNDI 1^{er} JUIN – MARDI, 2 JUIN COLLOQUE INTERNATIONAL

COUTUMES FUNÉRAIRES EN EUROPE DU MOYEN ÂGE À NOS JOURS

La figure du cadavre – transi – apparaît entre la fin du Moyen Âge et le Baroque. Le *transi* et le *gisant* représentent deux réalités : la construction et la destruction, le travail du temps qui passe et la construction sociale. La volonté de



Source : Collection IBPP, inv. Ga.59.68

Auteur inconnu, d'après Karol Beyer, *Funérailles de cinq personnes tuées lors d'une manifestation patriotique le 27 février 1861.*

lutter contre la mort, la création d'une alternative magico-culturelle, qui subsistent aujourd'hui dans les cultures, posent les questions suivantes : pouvons-nous apprivoiser la mort aujourd'hui à travers les coutumes funéraires ? Les vestiges de la présence, tels que les masques mortuaires, ont-ils été remplacés par de nouvelles coutumes et de nouveaux médias ?

Les thèmes abordés lors de ce colloque iront aussi des rituels funéraires au Moyen Âge au rôle des armes lors des funérailles à travers les âges, en passant par les nouvelles tendances contemporaines dans les différentes façons de faire ses adieux au défunt. Certaines interventions analyseront les funérailles des intellectuels et artistes les plus éminents. La question de l'essor des nécro-humanités et de leurs différentes branches sera également abordée. Ces questions et enjeux constitueront les axes principaux du colloque.

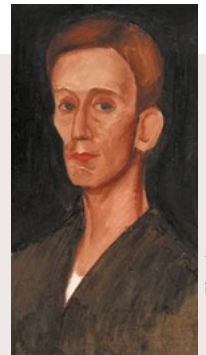
LA BPP ET KULTURA, UNE FRATERNITÉ INTELLECTUELLE L'ANNÉE CZAPSKI, L'ANNÉE GIEDROYĆ

VENDREDI 5 JUIN • 15h00 CONFÉRENCES

1 BONNARD, CÉZANNE, BALTHUS, DE STAËL. LES GRANDS MAÎTRES MODERNES D'APRÈS CZAPSKI

PAR ANDRZEJ PIĘNKOS CYCLE: JÓZEF CZAPSKI, CITOYEN DE L'EUROPE

Czapski était un peintre, un écrivain et un homme d'autorité morale et politique exceptionnel. Son art et sa pensée reposaient, conformément à l'éthique du groupe de ses collègues Kapistes, sur une solide connaissance de la culture européenne, et plus particulièrement française. Il fut l'un des auteurs les plus intéressants écrivant sur l'art pictural de ce pays, mais sa profonde réflexion, notamment sur la peinture de ses maîtres préférés, se réalisa également



source : Pracy

Zygmunt
Waliszewski,
portrait de Józef
Czapski

dans sa peinture propre ; il était ainsi critique et philosophe d'art, écrivain, dessinateur et peintre.

Andrzej Pieńkos, professeur à l'Institut d'Histoire de l'Art à l'Université de Varsovie, professeur invité des universités de Genève, Marseille (EHESS), Paris IV, Rennes. Ses publications scientifiques traitent tout particulièrement de l'art français et suisse des XVIII^e–XX^e siècles, de la sculpture européenne des XIX^e et XX^e siècles ainsi que du

patrimoine polonais à l'étranger. Il a publié aussi avec sa femme, Jolanta Chrzanowska-Pieńkos, le *Dictionnaire artistique de Paris et de sa région* (en polonais). Il est organisateur des colloques scientifiques à Varsovie concernant les relations artistiques entre la France et la Pologne.



2 DÉPART POUR PARIS EN 1924. LA MISSION DE CZAPSKI ET DES PEINTRES DU COMITÉ PARISIEN (KAPISTES)

PAR KATARZYNA NOWAKOWSKA-SITO

En 1924, onze élèves de Józef Pankiewicz à l'Académie des Beaux-Arts de Cracovie partirent ensemble pour Paris afin de travailler sous la direction de leur maître. Ils sont passés à l'histoire sous le nom de kapistes, d'après les premières lettres du nom polonais du groupe (*Komitet Paryski – KP*). Cependant, on s'est rarement interrogé sur la nature de cette «mission parisienne». Quel était son but et pourquoi a-t-elle duré si longtemps ? Qu'est-ce qui distinguait ce voyage de celui de nombreux représentants

de la colonie polonaise dans les années 1920 ? La mission des kapistes servait-elle à importer les dernières tendances ou visait-elle à intégrer l'art polonais à la grande tradition picturale ? Józef Czapski a joué un rôle particulier dans les années 1920 et 1930 en tant que – aux côtés de Jan Cybis – principal pilier et théoricien du groupe. Ses activités de journaliste et de conférencier après son retour en Pologne en 1931 illustrent la bataille des kapistes pour une place prestigieuse sur la carte de l'art polonais.

Katarzyna Nowakowska-Sito, docteur en histoire de l'art, conservateur. Auteure de grandes expositions sur l'art polonais de l'entre-deux-guerres et collaboratrice d'expositions internationales d'art polonais des années 20 et 30. (*Der Neue Staat*, Vienne 2008 ; *European Realities*, Chemnitz 2025). Chercheuse en art polonais dans un contexte international, y compris les œuvres d'artistes présents dans l'art français, tels que Tamara de Lempicka, Henryk Kuna, Maria Lednicka, etc. Elle se concentre particulièrement sur le courant du retour à l'ordre et de la réinterprétation de la tradition dans l'art des années 1918–1939. Actuellement elle est membre de l'équipe chargée de la restitution d'œuvres d'art au sein du Ministère de la Culture et du Patrimoine national.

Source : Wikimedia Commons



Membres du Comité parisien (groupe KP) sur le fond de décoration du Bal Montparnasse, Paris 1925.

Hanna Rudzka-Cybis, Jan Cybis, Zygmunt Waliszewski, Tytus Czyżewski, Józef Czapski, Artur Nacht-Samborski, Piotr Potworowski, Seweryn Boraczok, Józef Jarema

MARDI 9 JUIN – MERCREDI, 10 JUIN COLLOQUE INTERNATIONAL

LADISLAS MICKIEWICZ

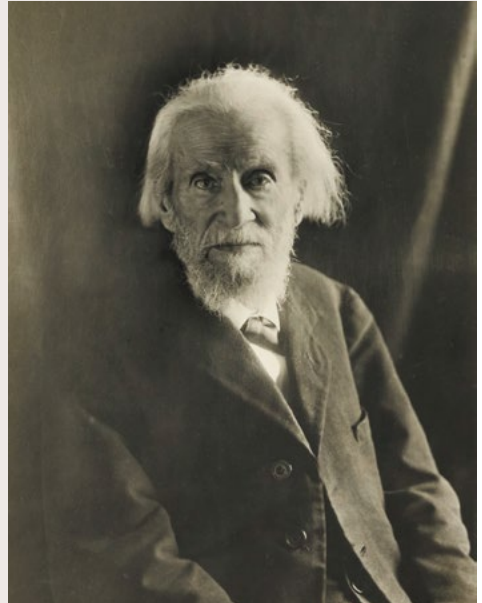
LES ESQUISSES DU PORTRAIT, À L'OCCASION DU CENTENAIRE DE SA MORT

Ce colloque international propose de dresser un portrait multidimensionnel de Ladislas Mickiewicz, homme de lettres et intellectuel européen, dont l'activité fut étroitement liée à la vie culturelle et intellectuelle de l'émigration polonaise en France.

Une attention particulière sera accordée à son rôle de collectionneur, muséographe, bibliothécaire, archiviste et documentaliste, en lien direct avec la Bibliothèque Polonaise de Paris et le Musée Adam Mickiewicz qu'il y a créé en 1903. Ces fonctions, essentielles pour la préservation et la transmission du patrimoine littéraire et historique polonais, constituent un axe central de réflexion.

Le colloque abordera également ses autres activités professionnelles et intellectuelles : libraire, éditeur, journaliste, épistolier et traducteur. Ces différents engagements permettront de mieux comprendre l'ampleur de son influence dans les milieux culturels européens du XIX^e siècle.

Une place importante sera réservée à l'étude de ses réseaux, de ses contacts et de ses voyages en Europe, qui témoignent de son inscription dans un espace intellectuel transnational. Les relations entretenues avec des artistes, notamment Antoine Bourdelle, seront également évoquées, tout comme le rôle des beaux-arts, de la photographie et dans la vie de la famille Mickiewicz.



Henri Manuel (1874-1947), Ladislas Mickiewicz, portrait photographique, Paris, juin 1926, Phot.Mic.110 Collection IBPP

Enfin, le colloque s'intéressera à la dimension plus intime de son existence : sa vie familiale et conjugale, ainsi que ses liens avec la famille Wołowski, afin de proposer une vision à la fois scientifique et humaine de cette figure majeure de la culture européenne.

Source : PAUlat



TOWARZYSTWO OPIEKI NAD POLSKIMI ZABYTKAMI
I GROBAMI HISTORYCZNYMI WE FRANCJI



LETTRES
SORBONNE
UNIVERSITÉ

JEUDI 18 JUIN • 11h00–21h00

COLLOQUE INTERNATIONAL

DU PAIN ET LA LIBERTÉ, POZNAŃ: JUIN 1956

**DANS LE CADRE DU CYCLE: FISSURES D'UN BLOC: JUIN 1956, OCTOBRE 1956, SEPTEMBRE 1976
ET DE L'ANNÉE DU COMITÉ DE LA DÉFENSE DES OUVRIERS**

À la suite de la mort de Staline, le 5 mars 1953, le bloc communiste bouillonne de l'intérieur. Après le XX^e congrès du P.C. de l'Union soviétique, des fissures apparaissent avec la révolte ouvrière de juin 1953 à Berlin, rapidement écrasée. Mais trois ans plus tard, à l'aube du 28 juin 1956, des dizaines de milliers d'ouvriers descendent dans les rues de Poznań pour réclamer du pain et la liberté. La présence des témoins de la Foire internationale de Poznań donne un écho mondial à cette révolte et, même si elle est violemment réprimée, les procès qui s'en suivent en septembre élargissent les fissures durant l'Octobre polonais de Varsovie.

Les sanglantes conséquences en Hongrie, un mois plus tard, bouleversent l'Occident.

Mais étouffer ces révoltes de manière brutale ou progressive n'a pas donné pour autant aux dic-



Photo provenant des archives de l'Institut de la mémoire nationale en Pologne, n° IPN BU 3-18-2-139-1

Programme :

- **10h15–10h30** Allocutions d'ouverture
Maciej Forycki, Directeur de l'Institut Bibliothèque Polonaise de Paris
Jean Rozwadowski, Président de la Société Historique et Littéraire Polonaise

SESSION I

- **10h30–13h00 – JUIN 1956 À POZNAŃ: CONTEXTE ET ENJEUX POLITIQUES DANS LE BLOC DE L'EST**
Président de séance : **Tomasz Schramm**
Isabelle Davion: Les transformations dans les pays du bloc soviétique après la mort de Joseph Staline
Marek Mikołajczyk: Pendant le dégel. La Pologne dans la première moitié de 1956
Konrad Bialecki: Juin 1956 à Poznań
Magdalena Heruday-Kielczewska: Les conséquences de juin 1956 à Poznań pour la situation socio-politique en Pologne
- **13h00–13h15** discussion

SESSION II

- **15h00–17h00 – LES RÉACTIONS INTERNATIONALES AU JUIN 1956 À POZNAŃ**
Présidente de séance : **Isabelle Davion**
Jan Toporowski: Délégation d'économistes britanniques sur les événements de Poznań
D'autres intervenants de cette session seront communiqués par la newsletter.
- **17h00–17h15** discussion
- **17h15–17h30** pause

SESSION III

- **17h30–18h30 PROJECTION DES FILMS FRANÇAIS ET POLONAIS CONSACRÉS À POZNAŃ 1956**
Séance de projection d'extraits de films avec des témoignages des participants aux événements de juin 1956 à Poznań (avec sous-titres en français)
- **18h30–19h30** Clôture du colloque.

tatures du prolétariat la capacité de résoudre les problèmes économiques et, vingt ans plus tard, c'est à Radom que les fissures deviennent béantes avec la création du KOR, *Komitet Obrony Robotników* – Comité de défense des ouvriers.

Ce sont ces étapes qui aboutissent à la création du syndicat *Solidarność*, que les colloques organisés à la BPP se proposent de rappeler.

Le premier aura lieu ce 18 juin et sera consacré à Poznań; le second se tiendra les 6, 7 et 8 octobre 2026 à la BPP et rappellera, à travers des films et des analyses, le déroulement des événements d'octobre 1956 en Pologne et en Hongrie, puis la création du KOR et ses conséquences.

AVEC LE SOUTIEN DE LA BANQUE COOPÉRATIVE DE POZNAŃ (POZNAŃSKI BANK SPÓŁDZIELCZY)

JEUDI 25 JUIN • 18h30 SOIRÉE D'AUTEUR

LA VIE CONTINUE À M'AMUSER

RENCONTRE AVEC ANDRZEJ NIEWĘGŁOWSKI, À LA VEILLE DE SON 99^e ANNIVERSAIRE

ANIMÉE PAR ARTUR NEGRI

Au cours de la soirée sera présenté le livre dans lequel Andrzej Niewęglowski raconte sa vie avec une énergie remarquable. Grâce à sa mémoire infailible, il fait revivre le monde des personnes, des lieux, des événements, enrichi d'anecdotes. Le livre est le fruit d'une année de conversations menées par Artur Negri.

Andrzej Niewęglowski, architecte, diplômé de la Faculté d'architecture de l'Université de technologie de Varsovie. Élève et collaborateur du professeur Bohdan Pniewski, notamment lors des travaux sur les intérieurs de la Diète de la République de Pologne et du Grand Théâtre de Varsovie. Installé à Paris depuis 1963. Collaborateur de cabinets français d'architecture et d'urbanisme. Auteur de nombreux projets et réalisations d'architecture intérieure, notamment dans le bâtiment de la Bibliothèque Polonaise (Salon Chopin) et de la Fondation Custodia, collectionneur. Depuis de nombreuses années, il reste étroitement lié à la Pologne et au milieu de la diaspora polonaise. Président d'honneur de la Société pour la protection des souvenirs et des tombeaux



historiques polonais en France. Membre de la Société Historique et Littéraire Polonaise.

Artur Negri, philosophe, spécialiste de la pensée critique, enseignant universitaire, ancien journaliste de la Radio polonaise, directeur du Bureau de presse du Forum économique de Krynica, directeur des programmes de l'Institut Lech Wałęsa et coordinateur de programmes au sein du think tank gouvernemental Centre européen Natolin à Varsovie.

SAMEDI 18 AVRIL • 11h00–13h00 ATELIER

MYSTÈRE – «LES AÏEUX»

DÉCOUVRIR MICKIEWICZ À TRAVERS LE THÉÂTRE
ET LA TECHNIQUE DU COLLAGE

ANIMÉ PAR CAPUCINE NOWAKOWSKI

Dans le cadre des préparatifs à la Lecture Nationale/Narodowe Czytanie des «Aïeux» d'Adam Mickiewicz prévue le 5 septembre 2026.



Atelier destiné aux jeunes de 11 à 15 ans.
Inscription obligatoire :
a.boddaert@ibpp.eu, m.glodek@ibpp.eu.
Plus d'informations sur le site ibpp.eu.

MERCREDI 17 JUIN • 9h00–14h00 COLLOQUE

NARRATOLOGIE EN PRATIQUE

Ce colloque propose d'explorer la théorie de la narrativité dans son versant résolument pratique, en privilégiant l'application d'approches analytiques diverses à des objets d'étude variés. Les interventions s'appuieront sur des méthodes canoniques, singulières, expérimentales ou hybrides, afin de mettre à l'épreuve les outils de la narratologie à travers des analyses concrètes. La dimension multidisciplinaire sera au cœur des réflexions, tant du point de vue des concepts opératoires et des méthodologies mobilisées que des périodes et

des corpus étudiés. Les communications pourront ainsi porter sur des narrations littéraires, filmiques, théâtrales, bédéistiques, médiatiques, journalistiques, biographiques ou historiques, en interrogeant la pertinence et l'efficacité des cadres théoriques appliqués.

Les systèmes analytiques envisagés se caractériseront par la diversité de leurs portées et de leurs formes : approches génétiques, canoniques ou comparatistes, études de cas spécifiques, propositions typologiques ou tentatives de modélisation.

Cette manifestation scientifique a pour ambition de contribuer à l'élaboration d'un thésaurus pratique de la narratologie, conçu comme une palette analytique évolutive, permettant de passer de l'étude d'un objet singulier à celle d'une multiplicité de formes narratives.



MERCREDI 24 JUIN • 19h00 PROJECTION DU FILM

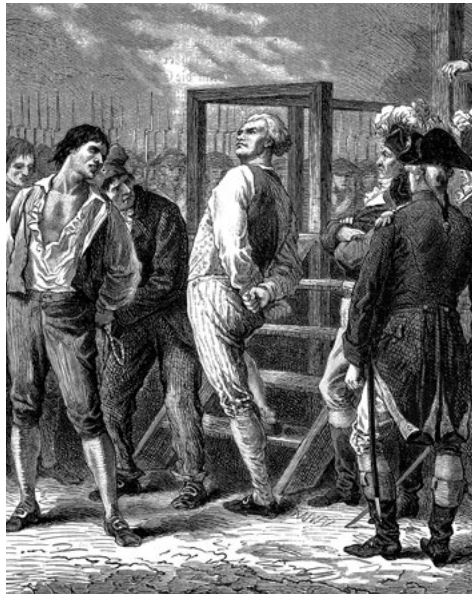
DANTON (FRANCE-POLOGNE | 1982 | 130 MIN)

INTRODUCTION PAR MACIEJ FORYCKI

DANS LE CADRE DE L'ANNÉE
ANDRZEJ WAJDA

D'après la pièce *L'Affaire Danton* de Stanisława Przybyszewska. Avec Gérard Depardieu, Wojciech Pszoniak, Patrice Chéreau.

En 1793, alors que la Terreur règne à Paris, Georges Danton décide de revenir dans la capitale. Il s'acharnera à dénoncer la politique menée par son ancien compagnon de lutte, Maximilien Robespierre. «De l'audace, encore de l'audace, toujours de l'audace.» La phrase de Danton est célèbre, et Wajda l'applique à la lettre lorsque, par le prisme de la Révolution française et de la Terreur, il évoque la Pologne des années 1980. Et fait d'un film

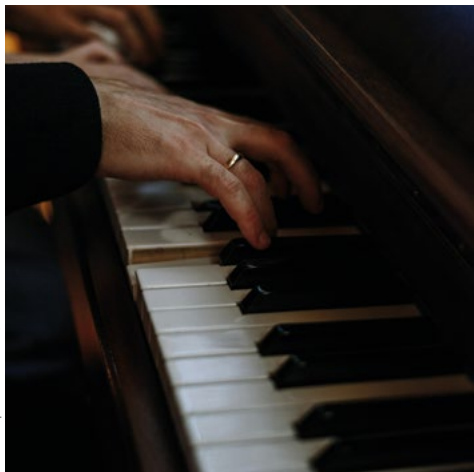


commandé par le gouvernement mitterrandien un pamphlet à peine déguisé contre les régimes communistes de l'Europe de l'Est, en tordant parfois la réalité historique, mais sans jamais la trahir non plus.

Maciej Forycki, historien, directeur de l'Institut Bibliothèque Polonaise de Paris.

Exécution de Danton, gravure de Charles Barbant d'après un dessin de Frédéric Lix, XIX^e siècle

Source : Wikimedia Commons



CONCERTS ORGANISÉS PAR ANIMATO :

MERCREDI 1^{er} AVRIL • 19h00

MERCREDI 15 AVRIL • 19h00

MERCREDI 6 MAI • 19h00

MERCREDI 27 MAI • 19h00

MERCREDI 17 JUIN • 19h00

JEUDI 9 AVRIL • 19h00 CONCERT

VOYAGE MUSICAL ENTRE LA POLOGNE, LA FRANCE ET L'AMÉRIQUE LATINE

DANS LE CADRE DE L'ANNÉE MIECZYSLAW FOGG

Reviradas, duo franco-argentin de tango, présente un concert explorant les influences de la Pologne dans les musiques latino-américaines. La polka, danse européenne traditionnelle, a évolué pendant des siècles et, en Amérique latine, grâce aux mouvements migratoires des XVIII^e et XIX^e siècles, s'est fondue avec les cultures amérindiennes et afro-descendantes.

Dans la première partie du concert, Reviradas propose des interprétations instrumentales et chantées de polkas du Chili, du Pérou, du Paraguay et d'Argentine, qui se sont transformées dans chaque région en adoptant des formes et des variantes rythmiques spécifiques.

La seconde partie explore l'aller-retour culturel du tango entre la Pologne et l'Argentine : d'une part la consolidation du tango en



Polka de l'album *Danses polonaises*
de Zofia Stryjeńska, Collection IBPP



Lucie Delahaye,
chanteuse et guitariste



Paula De Ovando,
pianiste et arrangeuse

Pologne (Mieczysław Fogg), d'autre part des figures emblématiques comme le «Polaco» (Roberto Goyeneche), l'un des chanteurs de tango les plus marquants.

Au piano, à la guitare et par la voix, Reviradas invite le public à suivre les traces de la Pologne à travers le monde.

Programme :

1. *Recuerdos de Ypacarai* – Franco/guarani – *Guarania* – (Demetrio Ortiz/Zulema de Mirkin)
2. *El Pombero* – *Polka Argentina* (Antonio Tarragó Ros)
3. *Pájaro chogui* – *Polka Paraguaya* (Guillermo Breer)
4. *Pájaro campana* – *Polca Paraguaya* (Carlos Talavera/Félix Pérez Cardozo)
5. *Delia* – *Polka Peruana* (Manuel Garrido)
6. *Yo tambien quiero casarme* – *Polka Chilena* (Violeta Parra)
7. *La última curda* – *Tango* (Aníbal Trilo/Cátulo Castillo)
8. *Ostatnia niedziela* (*El último domingo*) *Tango polaco* (Mieczysław Fogg)
9. *Canaro en París* – *Tango* (Juan Caldarella/Alejandro Scarpino)
10. *Naranja en Flor* – *Tango* (Homero Expósito/Virgilio/Expósito)
11. *Oblivi6n / J'oublie* – *Tango* (Astor Piazzolla)
12. *Que nadie sepa mi sufrir* – *la foule* (Angel Cabral/Enrique Dizze)
13. *Volver* – *Tango* (Carlos Gardel)

CONCERTS ORGANISÉS PAR LE CЕСSCP :



DANS LE CADRE DE LA JOURNÉE DE L'AMITIÉ FRANCO-POLONAISE

JEUDI 16 AVRIL • 19h00 RÉCITAL DE PIANO

Ihor Panchenko, né en 2005 à Dnipro (Ukraine), a reçu sa formation musicale à l'Académie de musique M. Glinka de Dnipro, dans la classe de G. Adlutsky. Depuis 2022, il poursuit des études de piano (licence) à la Haute École de musique de Karlsruhe, sous la direction du professeur Momo Kodama. Il a participé à des masterclasses avec Frédéric Vaysse-Knitter, Piotr Anderszewski et Igor Lazko. Lauréat de plusieurs concours, il a notamment remporté le premier prix du concours national «Jugend musiziert» (Zwickau, 2023), a été finaliste du Concours international d'Île-de-France (2024) et a reçu le premier prix du concours «Merci, Maestro !» (Bruxelles, 2025).



Ihor Panchenko

Yifei Li, née le 3 mai 2006 dans la province du Jiangsu, en Chine, est une pianiste de formation classique possédant une vaste expérience de soliste. Elle a commencé le piano à l'âge de cinq ans et a donné son premier récital à six ans. À onze ans, elle a été admise au collège affilié au Conservatoire de musique de Shanghai, où elle a étudié avec le professeur Bei-Hua Tang. Depuis 2024, elle poursuit une licence d'interprétation pianistique à la Hochschule für Musik Karlsruhe, sous la direction du professeur Momo Kodama. Sa formation musicale est enrichie par des succès en concours, des prestations régulières en concert et des projets de musique de chambre. Elle se concentre actuellement sur le développement de son profil artistique en tant que soliste.



Yifei Li

MARDI 16 JUIN • 19h00 CONCERT TRIO À CORDES

TRIO SYPNIEWSKI



Trio Sypniewski, crédit photo: **Thomas Baites**
source: **agence Hugo Panonacle**

Originaires de Toulouse, les trois sœurs Anna, Magdalena et Caroline décident de former leur trio une fois réunies au Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris en 2016. Artistes en résidence à la Fondation Singer-Polignac, elles approfondissent leur travail en musique de chambre après avoir toutes les trois développé des parcours personnels riches.

Chacune s'est formée au Conservatoire de Paris et dans des écoles prestigieuses à l'étranger: la Hans Eisler à Berlin (Magdalena), le Mozarteum à Salzbourg (Caroline) et à la Colburn School à Los Angeles (Anna).

En s'associant à d'autres musiciens, elles accèdent également à de plus larges répertoires comme celui du quatuor avec piano qu'elles ont eu l'occasion de défendre aux côtés d'Alexandre Kantorow, Adam Laloum et Clément Lefebvre, ou encore du quatuor avec flûte. Depuis sa création, le trio Sypniewski a été invité à se produire dans de nombreux festivals en France comme l'Août musical de Deauville, l'Orangerie de Sceaux, les Musicales de Normandie, mais aussi à l'étranger au Ohrid Summer Festival (Macédoine) et au Consulat français à New York.

Durant leur parcours, elles ont eu l'opportunité de bénéficier des conseils du violoncelliste François Salque, du Quatuor Modigliani du Quatuor Ébène et du Quatuor Belcea.

CONCERTS ORGANISÉS PAR TEMPO CHOPIN:

VENDREDI 29 MAI • 19h00 CONCERT

POLOGNE ET BRÉSIL, RÉSONNANCES MUSICALES: PRADO, GUARNIERI, CHOPIN

PAOLO MEIRELLES (PIANO), KARINA TOLEDO (PIANO)

Ce programme propose un dialogue intime entre deux voix poétiques: celle du compositeur polonais Frédéric Chopin et celle du compositeur brésilien Almeida Prado. Admirateur fervent de Chopin, Prado revendiquait une sensibilité profondément chopinienne. L'un de ses Prelúdios, d'ailleurs, rend explicitement hommage au maître polonais, prolongeant son héritage dans un langage contemporain et singulier. Le programme inclut également une sélection de Poesilúdios, un genre que le compositeur bré-



silien a lui-même inventé, révélant une facette encore plus intime et poétique de son univers pianistique.

En alternant les œuvres, le programme révèle les affinités qui unissent ces deux univers: l'élan introspectif du Nocturne Op. 48 n° 1, la tension dramatique du Scherzo Op. 39 ou la profondeur architecturale de la Ballade Op. 52 résonnent avec les couleurs harmoniques et les atmosphères méditatives des Prelúdios et Noturnos. Ainsi se dessine une passerelle esthétique où se rencontrent le lyrisme polonais et la modernité brésilienne, portés par un même souffle poétique.

Programme:

- Almeida Prado (1943–2010): *Sélection de Prelúdios, Poesilúdios et de de Noturnos*
- Camargo Guarneri (1907–1993): *Dança negra*
- Fryderyk Chopin (1810–1849): *Nocturne en do mineur, Op. 48 n° 1, Scherzo n° 3 en do dièse mineur, Op. 39, Barcarolle, Op. 60*

Source: Wikimedia Commons, auteur de la photo inconnu



Sur la photo: Camargo Guarneri

JEUDI 2 JUILLET • 14h00-21h30 JOURNÉE CULTURELLE ET MUSICALE

PIOTR PERKOWSKI, IN MEMORIAM

DANS LE CADRE DU FESTIVAL L'ÉTÉ POLONAIS

Le concert est organisé par l'association Tempo Chopin, fondée en 2024 à Paris, qui a pour objectifs de promouvoir la musique classique et en particulier le répertoire polonais. Festival culturel interdisciplinaire présentant la culture polonaise au public parisien, organisé par l'Association Tempo Chopin du mercredi 1er au dimanche 5 juillet 2026.

Cet événement propose de faire découvrir et promouvoir le répertoire musical polonais, en particulier l'œuvre de Piotr Perkowski et des compositeurs polonais de l'entre-deux-guerres, à l'occasion du centenaire de l'Association des jeunes musiciens polonais à Paris (1926). Le festival vise également à renforcer les relations culturelles et musicales entre la Pologne et la France en favorisant les échanges artistiques et institutionnels.



Portrait
de Piotr Perkowski

crédit : Centre national de
digitalisation en Pologne

Programme :

- **14h00-15h00** : Concert-rencontre avec Margot Magin, fille du compositeur Miłosz Magin, en partenariat avec le Conservatoire Gabriel Fauré (événement adressé au jeune public)
- **15h30-16h00** : Visite guidée de la Bibliothèque Polonaise de Paris – présentation : Ilona Bala (SHLP)
- **16h30-17h30** : Conférence interdisciplinaire – conférencières : Anna Barbara (Sorbonne Université), Ilona Bala (SHLP), Anna Aurelia Bieniek (IBPP)
- **19h00-19h30** : Projection du film Bacewicz x Bomsori (PWM)
- **19h30-20h30** : Concert : les élèves polonais de Nadia Boulanger. Interprétation des œuvres de Grażyna Bacewicz

JEUDI 11 JUIN • 19h30 CONCERT

CONCERT D'INGMAR LAZAR

ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION ANIMA & CIE



Ingmar Lazar

photo : Jean-Marc Gourdon

Programme :

- **Felix Mendelssohn** – Rondo capriccioso op. 14
- **Frédéric Chopin** – Nocturne Op. posth. 72 no. 1 | Mazurka à Émile Gaillard
- **Franz Liszt** – 6 chants polonais d'après Chopin | Życzenie | Wiosna | Pierścień | Hulanka | Moja pieśzczołka / Mes joies | Narzeczony
- **Claude Debussy** – Images oubliées | Lent | Souvenir du Louvre | Quelques aspects de *Nous n'irons plus au bois parce qu'il fait un temps insupportable*
- **Nicolas Nabokov** – Trois danses

CONFÉRENCES ORGANISÉES PAR L'AMOPF :

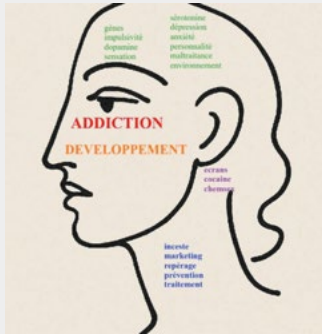
MARDI 14 AVRIL • 19h00

APPROCHE DÉVELOPPEMENTALE DE L'ADDICTION

PAR ALAIN DERVAUX

Plusieurs auteurs ont récemment souligné la dimension développementale des addictions comme dans d'autres pathologies médicales et psychiatriques (Hinckley et al. 2024). Dans l'approche développementale, certains individus sont vulnérables aux addictions en raison de l'interaction de facteurs génétiques et environnementaux. Les facteurs génétiques comptent pour 50 à 60%, en particulier liés à l'impulsivité et la recherche de sensations ou certains polymorphismes des récepteurs dopaminergiques D2 ou à des facteurs spécifiques à chaque addiction. Les facteurs environnementaux sont principalement les maltraitances infantiles, notamment les abus sexuels, les violences physiques et psychologiques, la précocité des consommations, la disponibilité des substances et les stratégies marketing des fabricants.

Les addictions se développent à l'adolescence de manière très intriquée aux troubles psychiatriques et de personnalité qui se développent en même temps. L'approche développementale des addictions permet d'adapter les prises



en charge de manière plus précise : prévention sélective, prévention universelle, repérage précoce / interventions brèves, traitements.

Alain Dervaux, médecin, psychiatre, addictologue, docteur en neurosciences, professeur d'addictologie et de psychiatrie à l'Université de Paris-Saclay. Il est chef de la filière universitaire d'Addic-

tologie de l'EPS Barthélémy Durand à Etampes (Essonne) et chercheur à l'UR Psychomadd à l'Hôpital Paul-Brousse, Villejuif (Pr. A. Benyamina).

Il travaille depuis une vingtaine d'années sur les comorbidités addictions et troubles psychiatriques, notamment les addictions au tabac, à l'alcool et au cannabis, et les addictions comportementales. Il enseigne sur divers aspects de l'addictologie dans plus de 20 diplômes universitaires de troisième cycle en France, au Maroc et en Tunisie.

université
PARIS-SACLAY



JEUDI 4 JUIN • 19h00

L'AUDITION DANS LE DÉVELOPPEMENT DES SOCIÉTÉS CONTEMPORAINES À TRAVERS LE MONDE | SŁUCH W ROZWOJU WSPÓŁCZESNYCH SPOŁECZEŃSTW ŚWIATA

Conférence en polonais.

Par **Henryk Skarzynski**, oto-chirurgien et otologiste et **Piotr Henryk Skarzynski** : oto-rhino-laryngologiste.

MERCREDI 1^{er} JUILLET – SAMEDI, 4 JUILLET

3^e CONGRÈS FRANCO-POLONAIS DE CHIMIE

SOUS LE HAUT PATRONAGE DE L'AMBASSADE DE POLOGNE EN FRANCE
ET DE L'UNIVERSITÉ ADAM MICKIEWICZ DE POZNAŃ

CERTAINES SÉANCES SE DÉROULENT
HORS LES MURS :

1^{er} ET 2 JUILLET

Centre Scientifique de l'Académie Polonaise
des Sciences, 74 rue Lauriston, 75016 Paris

3 JUILLET

Sorbonne Université, Amphithéâtre Michelet,
1 rue Victor Cousin, 75005 Paris

4 JUILLET

Bibliothèque Polonaise de Paris

Le 3^e Congrès franco-polonais de chimie a pour objectif de faire connaître les résultats des équipes de recherche polonaises et françaises dans le domaine de la chimie.

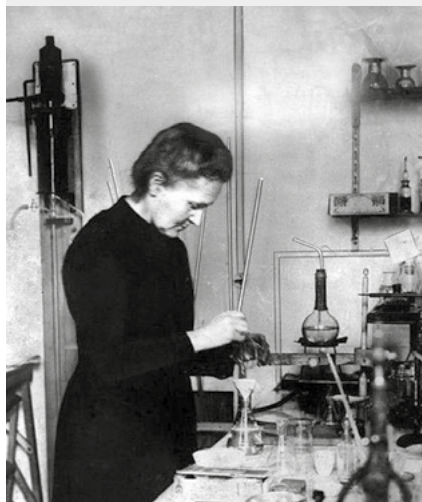


Source : Collection IBPP

Inauguration de la Bibliothèque Polonaise rénovée et réorganisée par le ministre Franciszek Pułski, Paris le 3 mai 1929 | De droite à gauche : Franciszek Pułski, Bronisława Mońkiewiczówna, Maria Mickiewiczówna, Maria Curie-Skłodowska, Kazimierz Kostanecki, Stanisław Piotr Koczorowski | photographe : S. Londynski

Une attention particulière sera accordée à la chimie supramoléculaire, organique, (photo) catalytique, magnétique et biochimique, car leurs concepts fondamentaux sont à la base de multiples axes de recherche moderne menant à la création de nouveaux nanomatériaux, catalyseurs et commutateurs moléculaires essentiels à la collecte et au traitement de l'information. À leur tour, les interactions entre les petits ligands et les biomolécules revêtent une grande importance dans la conception de médicaments efficaces dans les thérapies anticancéreuses et géniques.

Le programme comprend des conférences données par d'éminents chimistes français et polonais. Les doctorants et les étudiants en mas-



Marie Skłodowska-Curie dans son laboratoire

Source : Wikimedia Commons

ter apporteront également une contribution importante.

Le 3^e Congrès franco-polonais de chimie réunira des scientifiques débutants et expérimentés. Des conférences spéciales seront données par des intervenants de renom, **Krzysztof Matyjaszewski** et **Paweł Kulesza**. Les conférences plénières seront prononcées par **Bruno Ameduri**, **Artur Ciesielski**, **Teofil Jesionowski**, **Ewa Mijowska**, **Jean-François Nierengarten** et **Milosz Pawlicki**.

À l'occasion de cet événement, la Bibliothèque Polonaise de Paris souhaite présenter une collection d'objets (manuscrits, documents, photographies) directement liés à Maria Skłodowska-Curie, lauréate polonaise du prix Nobel de chimie et de physique, connue dans le monde entier, qui habitait dans un immeuble à moins de 60 mètres de notre institution entre 1912 et 1934.

Événements en anglais et polonais.



Paris
Centre Scientifique



EXPOSITIONS TEMPORAIRES ET HISTOIRE DE L'ART



VENDREDI 10 AVRIL – SAMEDI, 23 MAI EXPOSITION

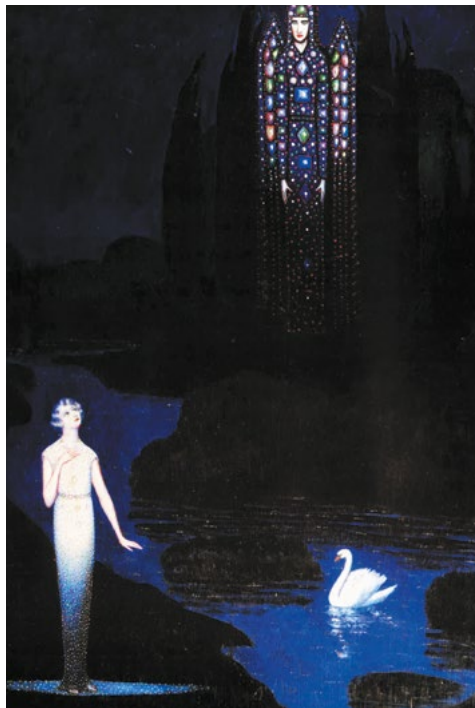
BIEGAS ET L'UKRAINE

VERNISSAGE DE L'EXPOSITION – VENDREDI, 10 AVRIL 19h00

L'Institut Bibliothèque Polonaise de Paris présente une exposition consacrée à Bolesław Biegas, mettant en valeur la richesse de son œuvre qui se trouve dans les collections de l'Institut.

L'exposition propose une immersion dans l'univers créatif de l'artiste, à la croisée de la sculpture, de la peinture et de l'expérimentation formelle. Elle met en lumière la diversité de sa production ainsi que la singularité de sa vision artistique. L'exposition souligne aussi les liens étroits que Biegas entretenait avec l'Ukraine. L'artiste y créa et exposa plusieurs œuvres et y séjourna régulièrement,

**Bolesław Biegas, sans titre, matière :
lin, 1915. Collection IBPP**



Rêverie, Collection privée

Photo: A. Bieniek

notamment à Maślówka, chez ses mécènes, les barons Trutschel.

Ces échanges constituent un élément essentiel du dialogue historique et artistique développé autour de l'exposition, consacrée aux relations entre la France, la Pologne et l'Ukraine.

Peintures, sculptures, photographies, tissus et meubles réalisés par Bolesław Biegas lors de ses séjours en Ukraine seront présentés afin d'illustrer l'ampleur de son œuvre et en révéler la dimension interculturelle.

Commissaire d'exposition :

Anna Aurelia Bieniek

SAMEDI 11 AVRIL • 16h30

**VISITE GUIDÉE
DE L'EXPOSITION**

SAMEDI 18 AVRIL • 15h00

CONFÉRENCE ET VISITE DE L'EXPOSITION BIEGAS ET L'UKRAINE

BIEGAS ET L'UKRAINE: VOYAGES, INFLUENCES ET CRÉATION

Xavier Deryng, historien de l'art, ancien maître de conférences à l'Université de Haute-Bretagne (Rennes 2), grand spécialiste de la vie et de l'œuvre de Bolesław Biegas, nous guidera à travers un parcours de découverte permettant d'approcher Biegas au cœur de sa création.

Il présentera les liens de l'artiste avec l'Ukraine, évoquera ses voyages, sa relation avec les

barons Trutschel, ainsi que son œuvre, sa place dans la critique et son rôle au sein de la scène artistique parisienne. Cette intervention offrira également un éclairage sur les sources intellectuelles et esthétiques de son travail, en mettant en perspective les influences culturelles et historiques qui ont façonné son parcours artistique.

LUNDI 1^{er} JUIN – MARDI 30 JUIN EXPOSITION

MASQUES MORTUAIRES

VERNISSAGE DE L'EXPOSITION – LUNDI, 1^{er} JUIN 19h00

Cette exposition présente une sélection de masques mortuaires de grandes figures polonaises, ainsi que des portraits funéraires issus de la collection de l'Institut Bibliothèque Polonaise de Paris (IBPP).

L'ensemble est enrichi d'une contextualisation contemporaine, intégrant des interventions artistiques actuelles et une réflexion problématisée autour d'un sujet rarement abordé dans l'espace public.

Souvent reléguée au rang de tabou, la question du masque mortuaire nous renvoie aux traditions et aux pratiques funéraires polonaises, tout en ouvrant une réflexion plus universelle sur les grandes interrogations de l'humanité : la mort, le deuil, la mémoire, ainsi que la relation entre le corps et l'âme – entre le visage, empreinte ultime de l'individu, et le corps disparu.

En croisant approche patrimoniale, perspective anthropologique et regard artistique contemporain, l'exposition propose ainsi une méditation sensible et intellectuelle sur la trace, la présence et la survivance.



Crédit : Aliska Lahusen

VENDREDI 21 AOÛT – VENDREDI 4 SEPTEMBRE EXPOSITION

MAGDALENA DRAŹDZEWSKA «L'ÉTERNEL DANS L'ÉPHÉMÈRE»

VERNISSAGE DE L'EXPOSITION – VENDREDI, 21 AOÛT 19h00

«Je considère l'éphémère comme l'essentiel du vivant, rien n'est stable, rien ne tient vraiment. Tout devient poussière ou souvenir. Dans chaque œuvre j'accepte cette part de disparition. Je veux juste que ça vive – plei-

nement, brièvement. À travers la sculpture je cherche un sens, à comprendre ce que signifie "exister" dans le temps. L'éternel, pour moi, ne se trouve pas dans la matière, mais dans l'intensité de la présence. Ce que je modèle,



Magdalena Drądzewska, archive privée de l'artiste

je le sais condamné, la forme n'est jamais stable, la beauté jamais fixée. Et pourtant, dans cette précarité, j'existe. Je creuse, j'enlève, je taille, non pour figer, mais pour relever le passage. Sculpter signifie pour moi aimer le monde assez pour le laisser passer, comme le souffle que l'on retient avant de le laisser partir. Je ne cherche pas à faire durer mes œuvres. Je cherche à leur donner une présence assez forte pour qu'elles existent, même si elles disparaissent. L'éternel pour moi n'est pas une promesse d'immortalité – c'est un moment où tout s'accorde, où quelque chose sonne juste. Alors je sculpte un instant qui s'efface. L'éternel, c'est peut-être finalement ce silence qui persiste quand tout s'écroule.»

L'artiste parle d'elle-même :

«Je suis née en Pologne et j'ai longtemps cherché ma place avant de comprendre qu'elle se trouvait dans les ateliers.

Les Beaux-Arts de la Ville, l'École Boule, les ateliers collectifs, les fonderies, les chantiers de pierre : chacun de ces lieux m'a transformée. La sculpture est devenue mon langage.

J'y mets mes doutes, mes déplacements, mes façons d'habiter un pays qui m'est devenu familier.

Mon travail avance par étapes plutôt que par certitudes, mais toujours avec le désir de trouver une forme qui tienne – même brièvement – dans le flux des choses.

Je vis et travaille à Paris, où j'expose et j'enseigne.»

Magdalena Drądzewska est une artiste née en Pologne, vivant et travaillant à Paris. Formée aux Beaux-Arts de la Ville de Paris et à l'École Boule, elle a également développé sa pratique au sein d'ateliers collectifs, de fonderies et sur des chantiers de pierre. La sculpture constitue le médium central de son travail. Sa recherche artistique s'articule autour des notions de temporalité, de présence et de transformation. Elle interroge le caractère éphémère de la matière et la précarité des formes, privilégiant l'intensité de l'instant plutôt que la permanence. Elle expose régulièrement son travail et exerce une activité d'enseignement à Paris.

SAMEDI 23 MAI • 14h00–21h00 NUIT EUROPÉENNE DES MUSÉES

15h30

RÉCITAL DE PIANO

PAR ÉTIENNE RALL

Programme :

- Chopin: Nocturne n°13 en ut mineur op. 48 n°1
- Schubert: 4 Impromptus, op. 90 D. 899
- Beethoven: Sonate n°23 en fa mineur op. 57 Appassionata
- Chopin: Polonaise n°6 en la bémol majeur op. 53 Héroïque

Étienne Rall, né à Gramat, dans le Lot, s'initie à la musique dès l'âge de 3 ans. Le jeune pianiste poursuit aujourd'hui sa formation au Conservatoire national supérieur de musique et de danse (CNSMD) de Paris, dans la classe de Marie-Josèphe Jude, où il devient le premier étudiant non-voyant de l'établissement. Lauréat de nombreux concours internationaux de piano. Il se produit régulièrement en récital à l'Institut national des jeunes aveugles à Paris et plus récemment à l'Université Toulouse-Capitole. Il prend également part à plusieurs festivals, parmi lesquels le Festival Musidora ou le Festival «Musique dans la rue» d'Aix-en-Provence.



18h00

«GENRE ET MESSIANISME»

Genre et messianisme ou comment penser aujourd'hui la révolution romantique et la Grande Émigration par le prisme de la place des femmes et d'autres des minorités dans la littérature slave et dans le spiritualisme politique du paradigme romantique polonais. Une discussion autour de l'exposition d'Hubert Czerepok, «Le passé recomposé», présentée l'an dernier à la Bibliothèque Polonaise de Paris et qui a soulevé des questions toujours d'actualité sur la lecture contemporaine des grands récits nationaux.

Participation :

Agata Araszekiewicz, écrivaine, chercheuse, critique d'art, militante féministe et docteure en lettres, rattachée à LEGS/Paris 8/CNRS et à l'Université libre de Bruxelles. Elle est membre du Conseil de l'Association du Congrès des femmes en Pologne et co-organisatrice et présidente d'honneur du Congrès des femmes en Belgique.

Hubert Czerepok, artiste plasticien, professeur au Département de cinéma expérimental de l'Académie des beaux-arts de Szczecin.



Photos: Hanna Zaworonko

Małgorzata Perigot-Grygielewicz, philosophe, philologue et traductrice. Professeure à l'École Européenne Supérieure de l'Image d'Angoulême, membre du conseil scientifique et du collège des traducteurs Sarah Kofman. Co-auteure de l'anthologie *Le Futurisme polonais, 1918–1924. Poésie. Manifestes. Déclarations.*

Sylvia Szymaniak, historienne de l'art et commissaire d'exposition. Elle dirige la Fondation pour l'Art Moderne Polonais et l'espace d'exposition Biuro Wystaw à Varsovie.

Agnieszka Wiatrzyk, docteure en histoire de l'art et commissaire d'exposition, responsable adjointe des collections artistiques de l'IBPP.



H. Czerepok

Photo: Hanna Zaworotko

DIMANCHE 31 MAI

182^e PÈLERINAGE DES POLONAIS À MONTMORENCY



Pèlerinage d'enfants polonais au cimetière de Montmorency, 1912

Pour honorer le souvenir des Polonais morts en exil, a lieu à Montmorency, sous les auspices de la Municipalité, le 182^e Pèlerinage organisé par la Société Historique et Littéraire Polonaise, avec le concours de la Mission catholique polonaise en France, de la Collégiale Saint-Martin à Montmorency, du Centre du Dialogue des Pères Pallotins et de la Société pour la protection des souvenirs et tombeaux historiques polonais en France. Vous êtes invités à participer nombreux à cette cérémonie traditionnelle. Le programme de cette journée de prière et de souvenir est le suivant :

11h15 – Messe à la Collégiale Saint-Martin à Montmorency

13h00 – Dépôt de gerbes à l'ancien cimetière des Champeaux (rue Galliéni) sur les tombes des Polonais dont nous souhaitons tout particulièrement honorer la mémoire. On se rendra au cimetière à pied, en voiture ou en autocar.

14h30 – Rencontre amicale autour d'un café dans la Maison des Pères Pallotins (34, chemin des Bois-Briffaults à Montmorency. Chaque participant apporte ses provisions pour un pique-nique dans le jardin. Départ pour Paris à 16h30 précises.

MARDI – VENDREDI • 10h00–13h00, 14h00–18h00,
SAMEDI • 10h00–18h00 **MUSÉE ADAM MICKIEWICZ**



Le Musée présente des documents liés à la vie et à l'œuvre du poète polonais Adam Mickiewicz (1798–1855). Il est considéré comme l'un des plus grands poètes romantiques européens. Pour les Polonais, ce visionnaire est le symbole de l'identité nationale et de l'unité culturelle. Il a vécu pendant plus de vingt ans en France. La chaire de «Langue et littérature slave» fut créée pour lui au Collège de France où il a donné des cours de 1840 à 1844.



Photos: Hanna Zaworonko

EXPOSITIONS PERMANENTES

**MARDI – VENDREDI • 10h00–13h00, 14h00–18h00,
SAMEDI • 10h00–18h00** **SALON CHOPIN**

Le Salon Chopin est le seul lieu en France entièrement consacré au grand compositeur et pianiste de renommée internationale, qui en 1833 devient membre de la Société Littéraire Polonaise, la plus importante organisation regroupant les exilés polonais à Paris. Frédéric Chopin, né en 1810 à Żelazowa Wola, meurt en 1849 à Paris.

Le salon romantique de Chopin fait revivre l'atmosphère de l'époque et fait resurgir la figure de l'artiste. Orné de portraits de Chopin et de ses proches (George Sand, Julien Fontana, Wojciech Grzymała) et de dessins et souvenirs de l'époque, le Salon réunit les objets personnels de l'artiste : lettres, photographies, manuscrits de partitions, ou encore un fauteuil présent dans son dernier appartement, place Vendôme.



Photo : Hanna Zaworonko

Au sein de cette reconstitution du monde intime de Chopin, un piano Pleyel d'époque nous fait ré-entendre quelques accords célèbres dans le monde entier.

**MARDI – VENDREDI • 10h00–13h00, 14h00–18h00,
SAMEDI • 10h00–18h00** **MUSÉE BIEGAS**

Boleslas Biegas, peintre, sculpteur, auteur de pièces de théâtre et d'essais esthétiques, est né en Pologne en 1877. Il a vécu pendant plus de 50 ans en France. Il est mort à Paris en 1954.

Aujourd'hui, ses travaux sont exposés dans les musées de Paris, de Lyon et de Rennes, ainsi qu'en Pologne et dans de nombreuses collections privées.

Le musée présente des œuvres qui proviennent du legs de Boleslas Biegas à la Société Historique et Littéraire Polonaise, son légataire universel.



Photos: Hanna Zaworonko



AVRIL 2026

PAGE

1	19h00	MUSIQUE Concert organisé par ANIMATO	16
8	19h00	HISTOIRE ET CIVILISATION Soirée d'étude Héritage de Józef Czapski aujourd'hui par Elżbieta Skoczek, Józef Czapski et Jean Colin par Vincent Guillier, dans le cadre du cycle: Józef Czapski, citoyen de l'Europe, Année Czapski	4
9	19h00	MUSIQUE Concert Voyage musical entre la Pologne, la France, l'Amérique latine, dans le cadre de l'Année Mieczysław Fogg	16
10	17h30	HISTOIRE ET CIVILISATION Présentation du livre Czesław Chowaniec, <i>Historia twierdzy stanisławowskiej (1662–1812) [Histoire de la forteresse de Stanisławów (1662–1812)]</i> par Myroslav Voloshchuk, dans le cadre du cycle Dialogues culturels à travers l'histoire: France, Ukraine, Pologne	5
	19h00	EXPOSITIONS TEMPORAIRES & HISTOIRE DE L'ART Vernissage de l'Exposition Biegas et l'Ukraine, voyages, influences et création	23
11	15h00	HISTOIRE ET CIVILISATION Conférence La Polonia de Kharkiv au fil des siècles par Sergiy Seriakov, dans le cadre du cycle: Dialogues culturels à travers l'histoire: France, Ukraine, Pologne	6
	16h30	EXPOSITIONS TEMPORAIRES & HISTOIRE DE L'ART Visite guidée de l'exposition Biegas et l'Ukraine	24
14	19h00	SCIENCES Conférence Approche développementale de l'addiction par Alain Dervaux, organisée par L'AMOPF	21
15	19h00	MUSIQUE Concert organisé par ANIMATO	16
16	19h00	MUSIQUE Concert de piano: Ihor Panchenko et Yifei Li, organisé par le CESC	17
18	11h00–13h00	LITTÉRATURE Atelier Mystère – “Les Aïeux”, découvrir Mickiewicz à travers le théâtre et la technique du collage, animé par Capucine Nowakowski	14
	15h00	EXPOSITIONS TEMPORAIRES & HISTOIRE DE L'ART Conférence et visite guidée de l'exposition Biegas et l'Ukraine	24

MAI 2026

PAGE

5	19h00	HISTOIRE ET CIVILISATION Soirée d'auteur Czapski, un homme à l'image de son œuvre, dans le cadre du cycle: Józef Czapski, citoyen de l'Europe	7
6	19h00	MUSIQUE Concert organisé par ANIMATO	16
23	14h00–21h00	RENCONTRES ANNUELLES Nuit européenne des musées	
	15h30	Concert de piano: Étienne Rall, en partenariat avec le CNSMDP	27
	18h00	Rencontre Genre et messianisme	27
27	19h00	MUSIQUE Concert organisé par ANIMATO	16
28	19h00	HISTOIRE ET CIVILISATION Soirée d'étude Henryk Samsonowicz (1930–2021), in memoriam	8

CALENDRIER

MAI 2026		PAGE
29	19h00	MUSIQUE Concert de piano <i>Pologne et Brésil, résonnances musicales: Prado, Guarneri, Chopin</i> , par Paolo Meirelles et Karina Toledo, organisé par TEMPO CHOPIN 19
31	11h15–16h30	RENCONTRES ANNUELLES 182 ^e Pèlerinage des Polonais à Montmorency 28
JUIN 2026		PAGE
1^{er}		EXPOSITIONS TEMPORAIRES & HISTOIRE DE L'ART Vernissage de l'exposition <i>Masques mortuaires</i> 25
		HISTOIRE ET CIVILISATION Colloque international <i>Coutumes funéraires en Europe du Moyen Âge à nos jours</i> 9
2		HISTOIRE ET CIVILISATION Colloque international <i>Coutumes funéraires en Europe du Moyen Âge à nos jours</i> 9
4	18h00	SCIENCES Conférence <i>Compte rendu du Symposium international de l'Association des médecins polonais en Grande-Bretagne</i> , organisée par L'AMOPF 21
5	15h00	HISTOIRE ET CIVILISATION Conférences <i>Bonnard, Cézanne, Balthus, de Staël. Les grands maîtres modernes d'après Czapski</i> , par Andrzej Pieńkos; <i>Départ pour Paris en 1924. La mission de Czapski et des peintres du Comité parisien (kapistes)</i> , par Katarzyna Nowakowska-Sito, dans le cadre du cycle: <i>Józef Czapski, citoyen de l'Europe</i> 9
9		HISTOIRE ET CIVILISATION Colloque International <i>Ladislav Mickiewicz. Les esquisses du portrait</i> , à l'occasion du centenaire de sa mort. 11
10		HISTOIRE ET CIVILISATION Colloque International <i>Ladislav Mickiewicz. Les esquisses du portrait</i> , à l'occasion du centenaire de sa mort. 11
11	19h30	MUSIQUE Concert d'Ingmar Lazar organisé par l'association Anima & Cie 20
16	19h00	MUSIQUE Concert de Trio Sypniewski, organisé par le CESC 18
17	9h00–14h00	LITTÉRATURE Colloque <i>Narratologie en pratique</i> 14
	19h00	MUSIQUE Concert organisé par ANIMATO 16
18	11h00–21h00	HISTOIRE ET CIVILISATION Colloque international <i>Du pain et la liberté, Poznań: juin 1956</i> , dans le cadre du cycle: <i>Fissures d'un bloc: Juin 1956, Octobre 1956, Septembre 1976</i> 12
24	19h00	CINÉMA/THÉÂTRE Projection du film <i>Danton</i> , dans le cadre de l'Année Andrzej Wajda, introduction par Maciej Forycki 15
25	18h30	HISTOIRE ET CIVILISATION Soirée d'auteur <i>Życie mnie jeszcze bawi</i> [La vie continue à m'amuser]. Rencontre avec Andrzej Niewętkowski, à la veille de son 99 ^e anniversaire, animée par Artur Negri 13

JUILLET 2026

PAGE

1 ^{er}	SCIENCES 3^e Congrès franco-polonais de chimie, Académie Polonaise des Sciences, 74 rue Lauriston, 75016 Paris	22
2	SCIENCES 3^e Congrès franco-polonais de chimie, Académie Polonaise des Sciences, 74 rue Lauriston, 75016 Paris	22
14h00–20h30	MUSIQUE Journée culturelle et musicale <i>Piotr Perkowski, in memoriam</i> , dans le cadre du festival <i>L'été polonais</i> , organisée par TEMPO CHOPIN	20
3	SCIENCES 3^e Congrès franco-polonais de chimie, Sorbonne Université, Amphithéâtre Michelet, 1, rue Victor Cousin 75005 Paris	22
4	SCIENCES 3^e Congrès franco-polonais de chimie, Bibliothèque Polonaise de Paris	22

AOÛT 2026

PAGE

21	19h00	EXPOSITIONS TEMPORAIRES & HISTOIRE DE L'ART Vernissage de l'exposition Magdalena Drążdżewska – <i>L'éternel dans l'éphémère</i>	25
----	-------	--	----

INFORMATIONS PRATIQUES

Le calendrier peut subir des modifications. Elles seront signalées par notre newsletter ou sur le site : www.ibpp.eu

Contact pour s'inscrire à la newsletter : n.zambrowicz@ibpp.eu

La Bibliothèque Polonaise de Paris se situe au **6, QUAI D'ORLÉANS – 75004 PARIS** sur l'île Saint-Louis face au Pont de la Tournelle.

Bus : 63, 67, 86, 87 | **MéTRO** : Saint-Paul (1), Cité (4), Pont Marie (7), Maubert-Mutualité (10) | **RER** : Saint-Michel Notre-Dame (B et C).

Mail : reservations@ibpp.eu (en précisant l'événement). Entrée libre à tous les événements.

Pour la visite des musées (groupes) et inscriptions aux ateliers : **Anna Czarnocka**, a.czarnocka@ibpp.eu, tél : + 33 1 55 42 83 85

HORAIRES D'OUVERTURE DES MUSÉES :

mardi-vendredi 10h00–13h00, 14h00–18h00
samedi 10h00–18h00

VISITES DES EXPOSITIONS :

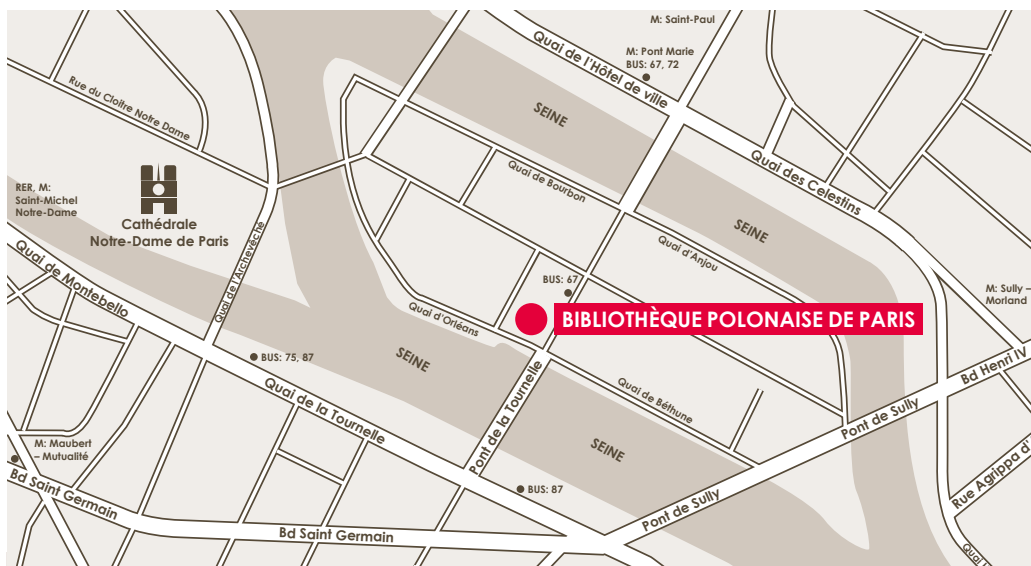
Plein tarif	7 €
Étudiants, seniors (+65 ans)	4 €
Jeunes (–18 ans) Demandeurs d'emploi Membres de la SHLP et leurs familles Carte presse, carte ICOM	entrée libre

Horaires d'ouverture du **Lectorium de l'IBPP** (accès libre aux archives et à la bibliothèque) :
mardi – vendredi, 10h00–13h00, 14h00–18h00.

Contact : Aneta Nisiobęcka, a.nisiobęcka@ibpp.eu.

Rédaction et mise en page : **Mariola Odzimekowska**
en collaboration avec **Aleksandra Kopytowska**
Correction : **Anna Czarnocka, Aleksandra Le Ber**
et **Henri Marcel**

Conception graphique : **Wiktór Gościcki**
Impression : **EDO Jakub łoś**



En 1832, un groupe de patriotes issus de la Grande Émigration polonaise, venus à Paris après l'échec de l'Insurrection nationale de 1830–31, crée la Société Littéraire Polonaise. Leur objectif: servir la Nation en sauvegardant tous les documents qui concernent l'histoire et la culture polonaises. En 1838, sous l'égide de cette Société, naît la Bibliothèque Polonaise de Paris.

En 1854, devenue Société Historique et Littéraire Polonaise (SHLP), l'association acquiert, grâce à de nombreux dons et legs, un ancien hôtel particulier du XVII^e s., situé sur l'île Saint-Louis, au 6, quai d'Orléans, son siège actuel.

Aujourd'hui, la SHLP et l'Institut Bibliothèque Polonaise de Paris (IBPP) continuent à assurer la présence polonaise au sein du patrimoine intellectuel et culturel de l'Europe. La Bibliothèque abrite une riche collection de livres, des archives uniques, ainsi que des musées aux collections

de grande valeur: le Salon Chopin, le Musée Adam Mickiewicz et le Musée Boleslas Biegas.

La SHLP et l'IBPP entretiennent des relations étroites avec des universités, des musées et des archives en Pologne, en France et dans le monde. La Bibliothèque Polonaise accueille des boursiers et chercheurs qui viennent consulter des éditions rares de chefs-d'œuvre, des documents historiques de toute première importance, ou des manuscrits d'illustres écrivains et artistes.

Au 6, quai d'Orléans, le dialogue ininterrompu depuis le XIX^e siècle entre les cultures française et polonaise se poursuit à travers divers échanges culturels: colloques, cycles de conférences, concerts et expositions.

INSTITUT BIBLIOTHÈQUE POLONAISE DE PARIS

6, QUAI D'ORLÉANS – 75004 PARIS

www.ibpp.eu

contact: biuro@ibpp.eu

ISBN 979-10-92340-35-8

exemplaire gratuit



Photo: Hanna Zaworonko